

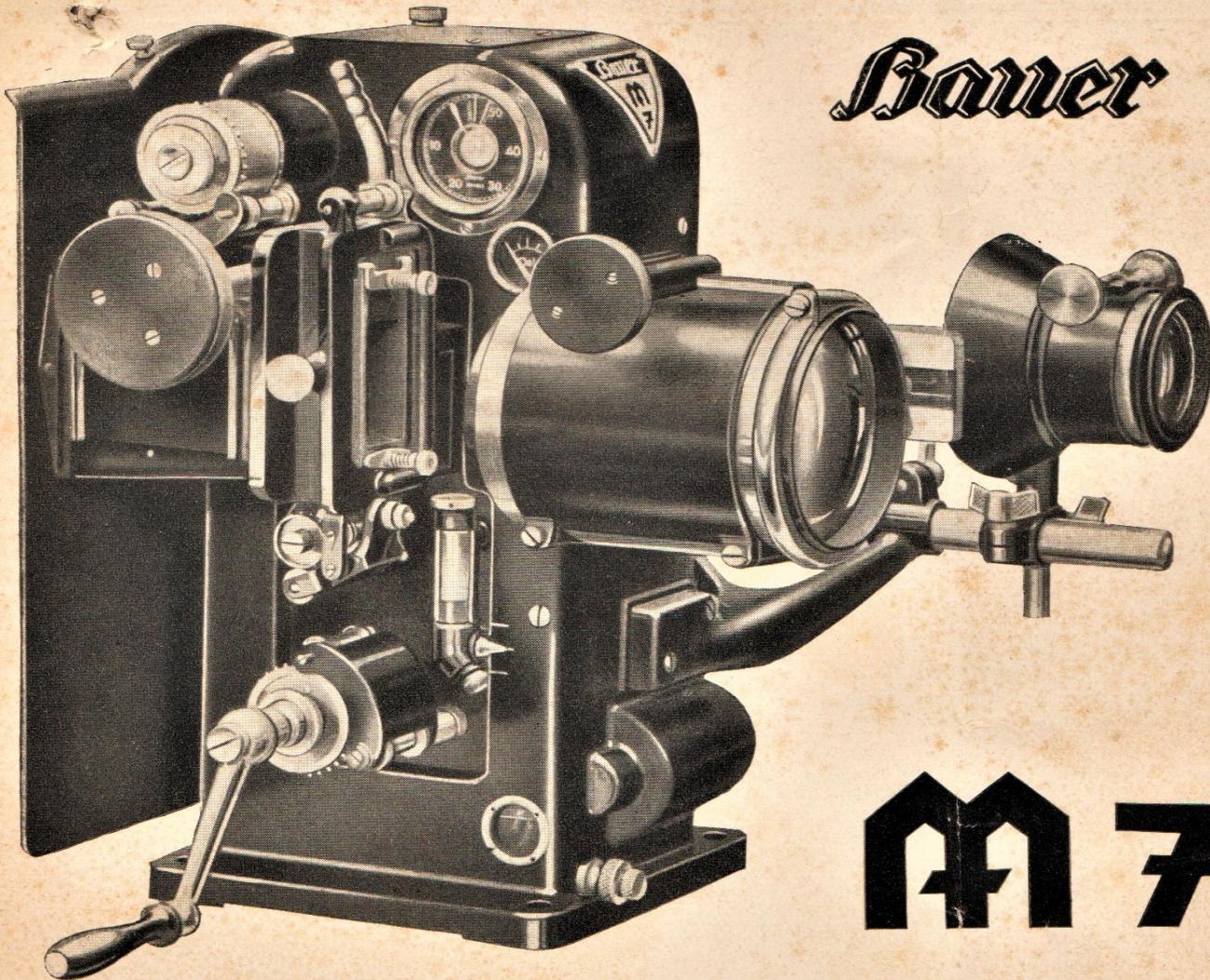
Bauer



ERSATZTEILE

EUGEN BAUER GMBH
STUTTGART - UNTERTÜRKHEIM





Bauer

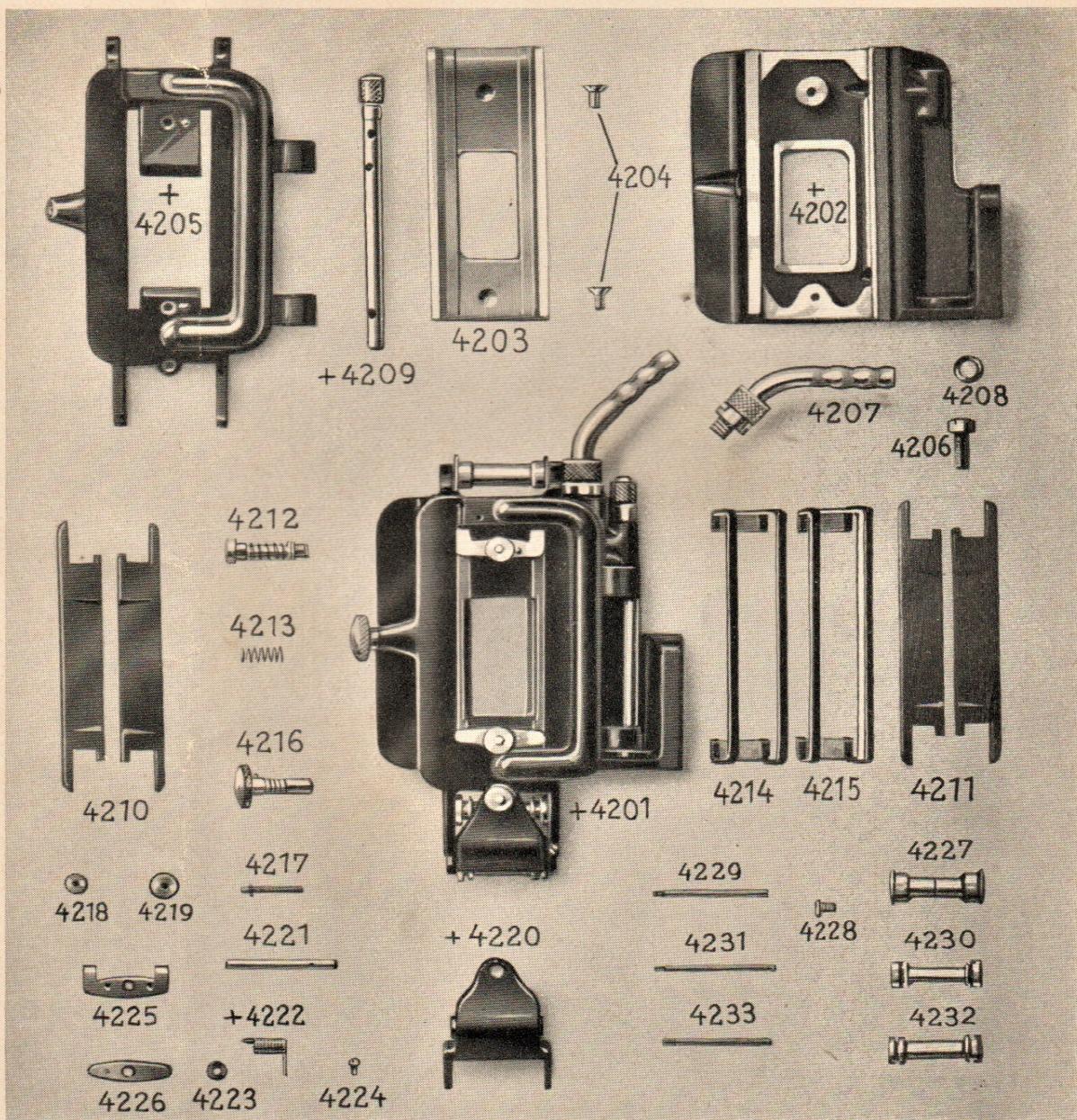


In diese Ersatzteilliste wurden sämtliche Einzelteile des Projektors aufgenommen, auch solche, die bei vorschriftsmäßiger Behandlung der Maschine als Ersatz nie benötigt werden. Es empfiehlt sich, von allen einem Verschleiß durch normale Abnutzung unterworfenen Teilen Ersatzstücke vorrätig zu halten, um im Bedarfsfalle eine dringende Reparatur durch geübte Hände ausführen lassen zu können. Trotzdem darf nicht versäumt werden, besonders darauf hinzuweisen, daß größere Reparaturen – hauptsächlich an empfindlichen Teilen des Werkes – unbedingt in der Fabrik vorgenommen werden sollen, da nur dann Gewähr geboten ist, daß die alte Leistungsfähigkeit der Maschine wiederhergestellt wird. Ersatzteile, die selbst eingebaut werden, sind ausschließlich vom Werk zu beziehen. Dies bedarf keiner weiteren Begründung, wenn bedacht wird, daß eine Theatermaschine eine Präzisionsmechanik im vollsten Sinne des Wortes darstellt. Schon geringste Abweichungen von der eigentlichen Werksausführung und Werksqualität beeinflussen den normalen Gang, die Lebensdauer und Leistungsfähigkeit des Mechanismus überaus schädlich und können sogar die völlige Zerstörung wichtiger Teile herbeiführen.

Bei Bestellung ist möglichst die Fabriknummer des Projektors anzugeben; jedoch mindestens bei den mit + bezeichneten Teilen ob für Rechts- oder Linksmaschinen.

Das Inhaltsverzeichnis befindet sich auf der dritten Umschlagseite

Filmbahn

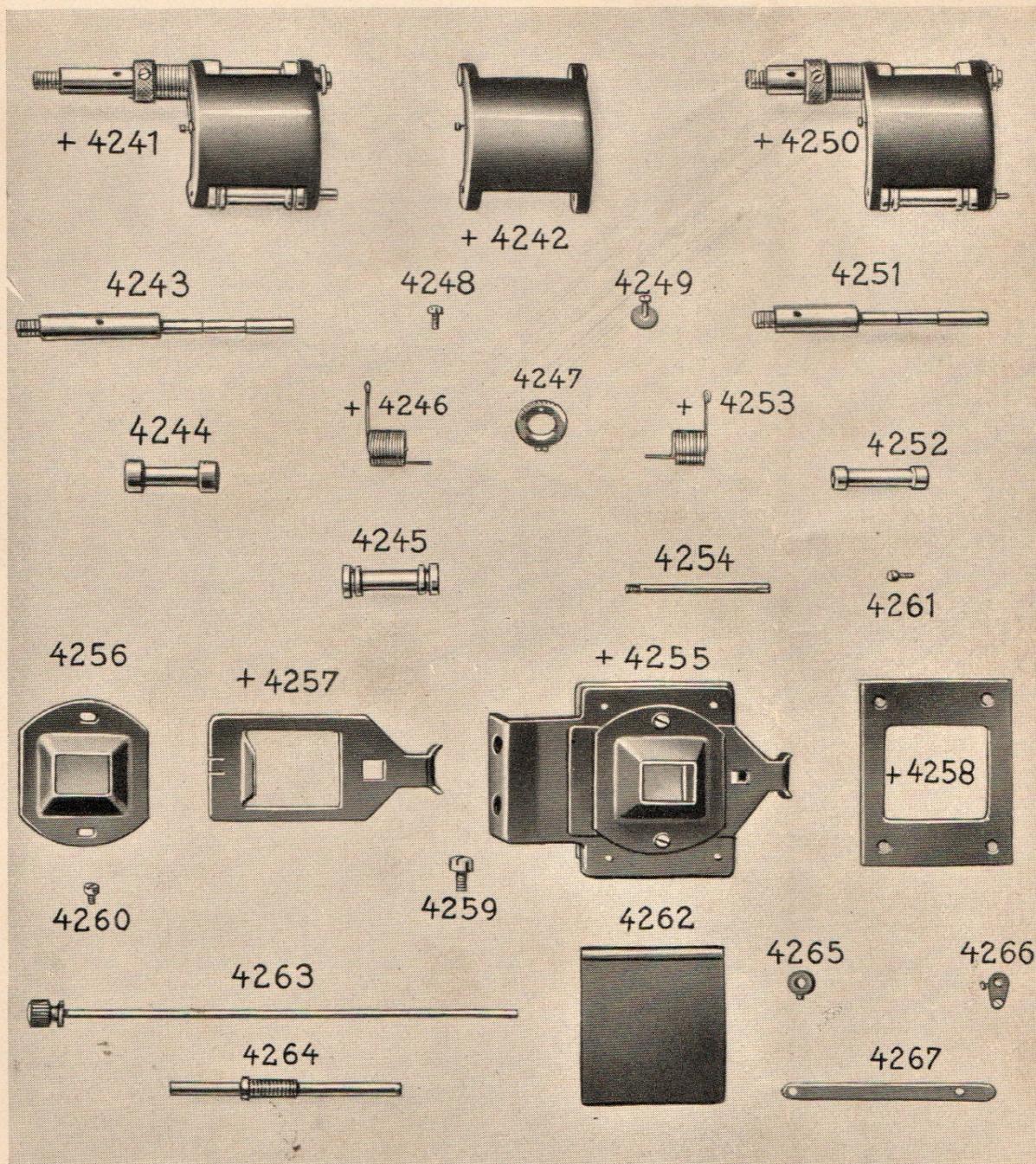


4201+ Filmbahn, komplett
 4202+ Filmbahn, Grundpl.
 4203 Filmbahn, Einsatz
 4204 Schraube zu 4203
 4205+ Türe
 4206 Schraube zu 4201/2
 4207 Luftanschluß
 4208 Dichtung zu 4207
 4209+ Scharnierstift
 4210 Stahlkufen
 4211 Holzkufen

4212 Federbolzen, kompl.
 4213 Feder zu 4212
 4214 Samtschlitten
 4215 Tonsamtschlitten
 4216 Türverschluß
 4217 Stehbolzen zu 4210
 4218 Randelmutter, klein
 4219 Randelmutter, groß
 4220+ Druckrollenbügel
 4221 Achse zu 4219
 4222+ Feder zu 4221

4223 Federspannring
 4224 Schraube zu 4220/21
 4225 Obere Brücke
 4226 Untere Brücke
 4227 Zweiteilige Gleitrolle
 4228 Feder u. -Teller f. 4225
 4229 Achse zu 4227
 4230 Mittlere Druckrolle
 4231 Achse zu 4230
 4232 Untere Druckrolle
 4233 Achse zu 4232

Andruckhebel / Bildfenster / Feuerschutzklappe



4241+Unterer Andruckhebel, komplett

4242+Bügel zu 4241/50

4243 Bolzen zu 4241/42

4244 Gleitrolle zu 4241

4245 Druckrolle zu 4241/50

4246+Feder zu 4241

4247 Federspannring zu 4241/50

4248 Schraube zu 4241/50

4249 Schraube mit Unterlegscheibe zu 4241/50

4250+Ob. Andruckheb., kpl.

4251 Bolzen zu 4242/50

4252 Gleitrolle zu 4250

4253+Feder zu 4250

4254 Achse zu 4245

4255+Bildfenster, komplett

4256 Bildfenster

4257+Tonschieber

4258+Wärmeschutzbblech

4259 Schraube zu 4255

4260 Schraube zu 4256

4261 Schraube zu 4258

4262 Feuerschutzklappe

4263 Achse zu 4262

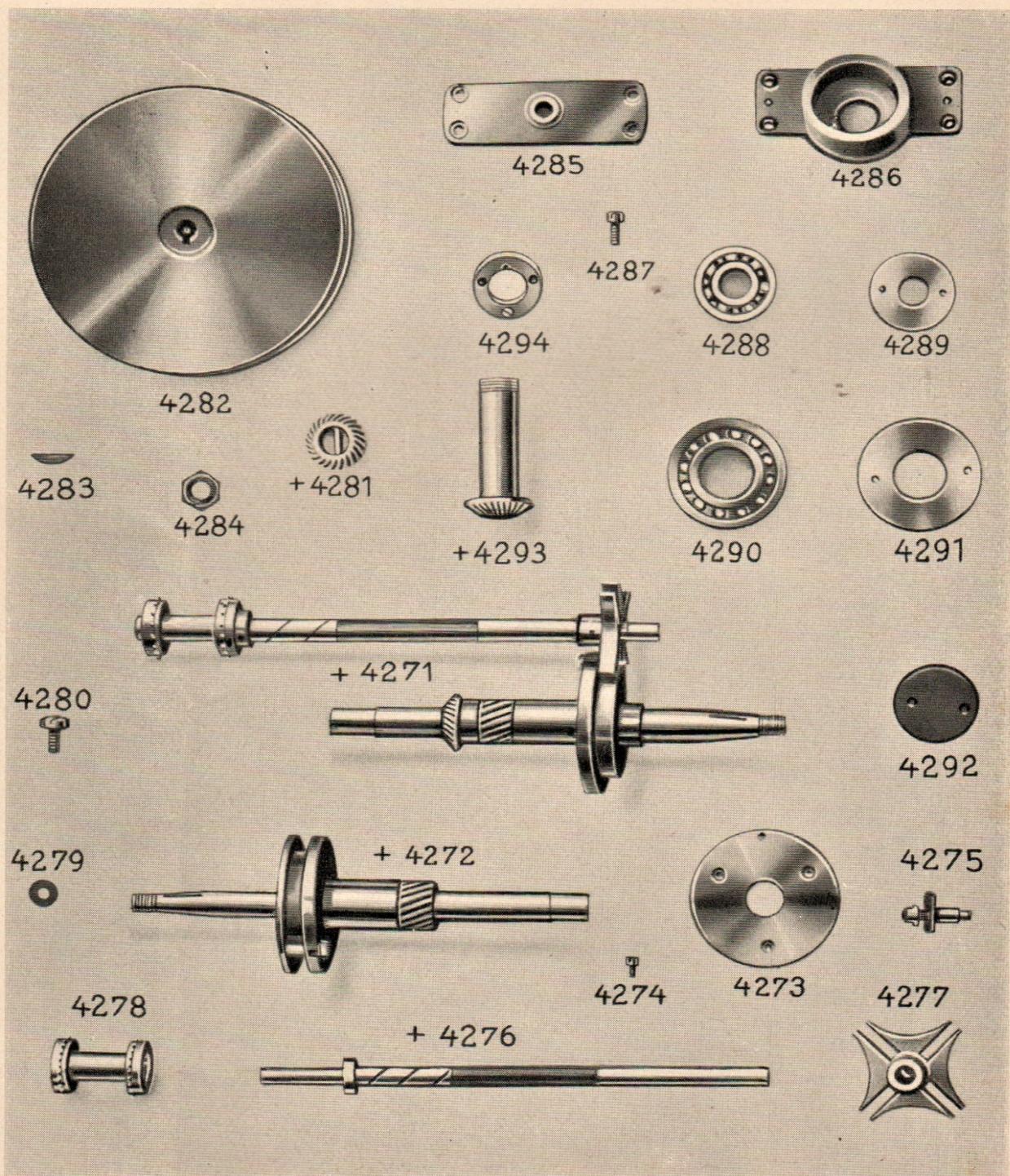
4264 Lager zu 4263

4265 Stellring zu 4263

4266 Hebel zu 4263

4267 Verbindungshebel

Malteserkreuzgetriebe



4271+Getriebe, komplett

4272+Stiftscheibe

4273 Deckscheibe zu 4272

4274 Schraube zu 4273

4275 Malteserkreuzstift
mit Rolle

4276+Malteserkreuzachse

4277 Malteserkreuz

4278 Transportrolle

4279 Kupplungsscheibe

4280 Schraube zu 4278

4281+Kegelrad zu 4272

4282 Schwungrad

4283 Keil zu 4282

4284 Mutter zu 4272

4285 Stützlager zu 4276

4286 Stützlager zu 4272

4287 Schraube zu 4285/86

4288 Kugellager z. 4272/76

4289 Gewindededeckel
zu 4286

4290 Kugellager zu 4272

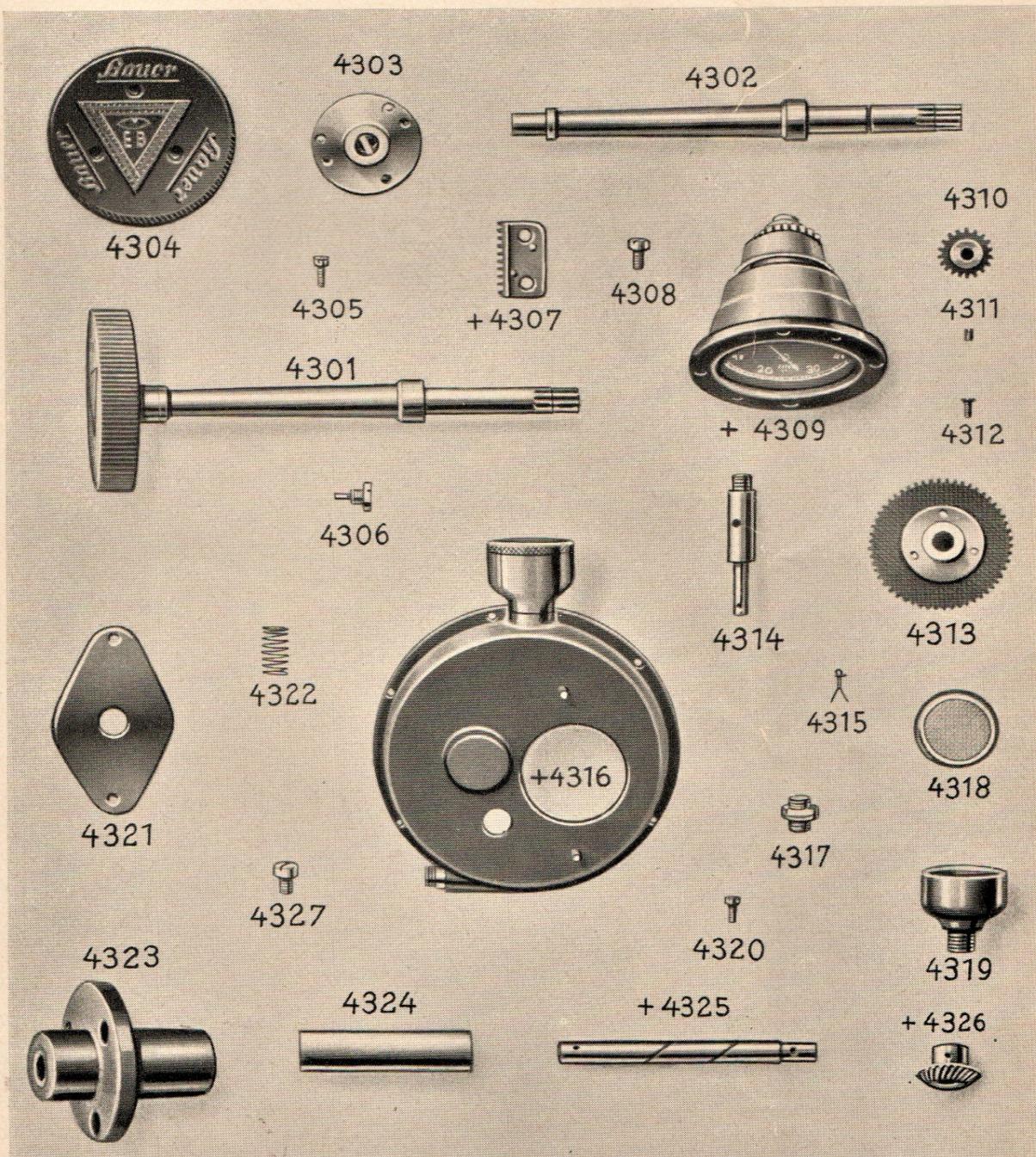
4291 Gewindededeckel
zu 4290

4292 Verschl.-Deck. z. 4272

4293+Kegelrad m. Gewinde

4294 Gewindering zu 4293

**Bildverstellung / Tachometer
Ölgehäuse für Malteserkreuz / Blendenlager für Hinterblende**

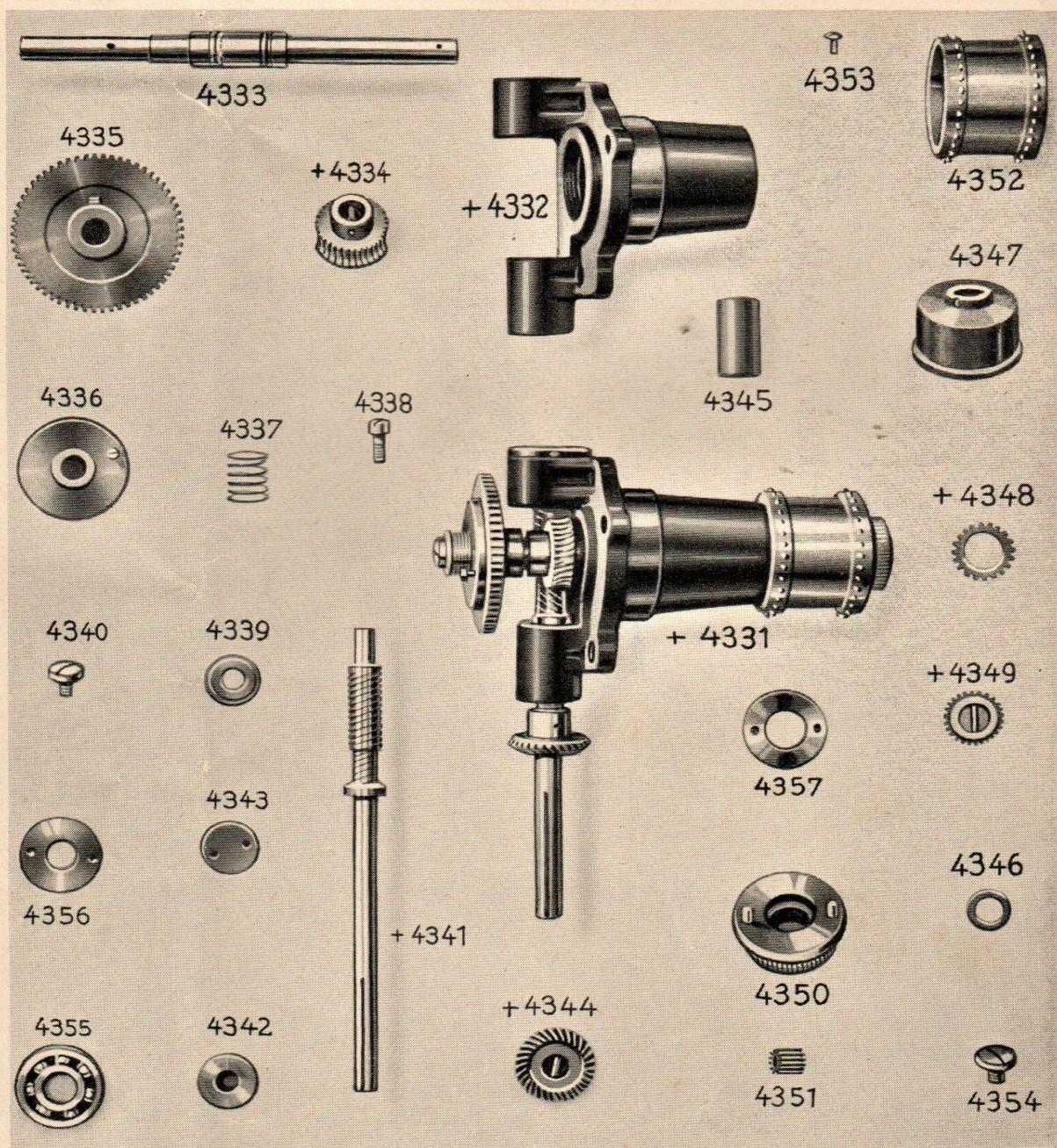


4301 Griffachse, Bildverstellung
 4302 Achse zu 4301
 4303 Flansch zu 4302
 4304 Griff zu 4303
 4305 Schraube zu 4303/04
 4306 Führungsschraube zu 4301/02
 4307+ Zahnstange
 4308 Schraube zu 4307

4309+ Tachometer
 4310 Zahnrad zu 4309
 4311 Abziehschr. zu 4309
 4312 Schraube zu 4309
 4313 Zwischenrad f. Tacho
 4314 Stehbolzen zu 4313
 4315 Splint zu 4314
 4316+ Ölgehäuse
 4317 Nippel zu 4316
 4318 Ölfilter zu 4316

4319 Ölrichter zu 4318
 4320 Schraube zu 4316
 4321 Abschlußschieber zu 4316
 4322 Feder zu 4321
 4323 Blendenlager
 4324 Lagerbüchse zu 4323
 4325+ Blendenachse
 4326+ Kegelrad für Blende
 4327 Schraube zu 4323

Lager für Filmzuführungsrolle

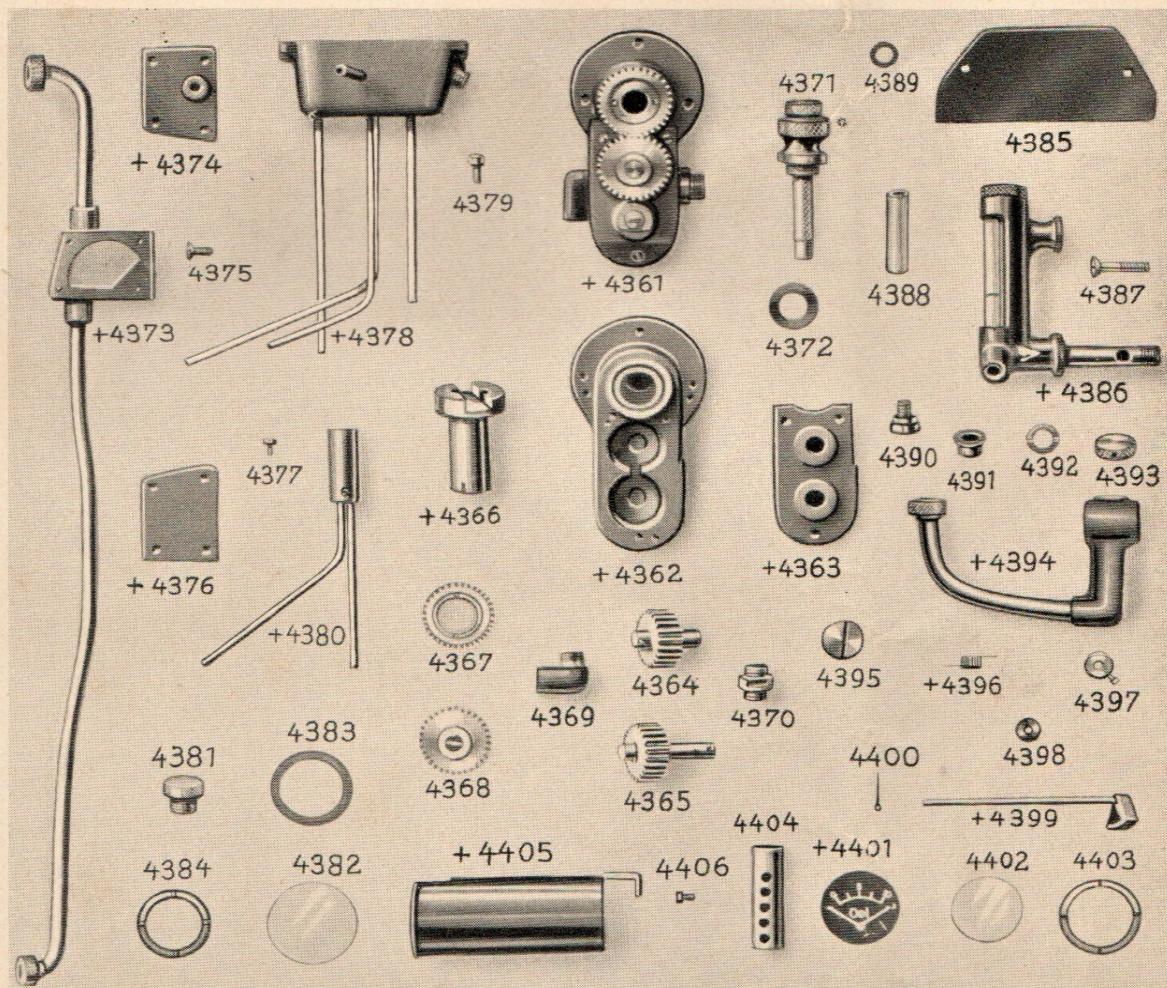


4331⁺ Zuführungsrollen-
lager, komplett
 4332⁺ Lagergehäuse
 4333 Achse zu 4332
 4334⁺ Schneckenrad
 4335 Zahnrad, Tacho-
antrieb
 4336 Friktionsscheibe
 4337 Feder zu 4336
 4338 Schraube zu 4331
 4339 Federteller

4340 Schraube zu 4339
 4341⁺ Schneckenachse
 4342 Ob. Schneckenlager
 4343 Gewindedek. z. 4342
 4344⁺ Kegelrad f. Blendantrieb
 4345 Unt. Schneckenlager
 4346 Anschlagring zu 4347
 4347 Körper für Zahnkranz
 4348⁺ Zahnrad zu 4347
 4349⁺ Zahnrad auf 4333

4350 Schleifenbildner
 4351 Riegel zu 4350
 4352 Zahnkranz,
Transportrolle
 4353 Schraube zu 4352
 4354 Schraube zu 4333
 4355 Kugellager zu 4333
 4356 Gew.-Deck. z. 4332/55
12,1 mm Bohrung
 4357 Gew.-Deck. z. 4332/55
16,1 mm Bohrung

Ölpumpe / Ölstand / Ölleitungen

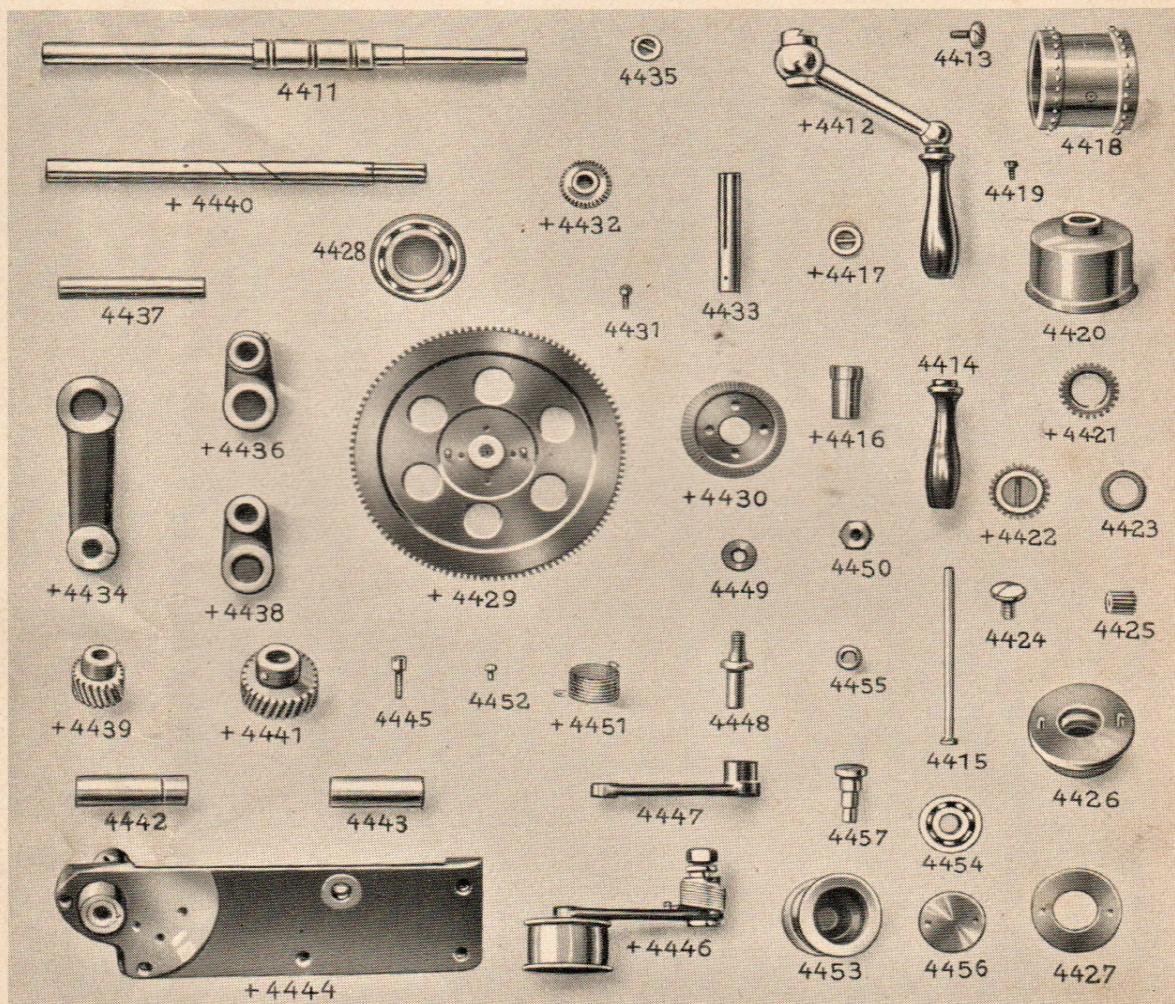


4361+Ölpumpe, komplett
 4362+Gehäuse zu 4361
 4363+Deckel zu 4362
 4364 Zahnrad m. kl. Achse
 4365 Zahnrad m. gr. Achse
 4366+Kupplungshülse
 4367 Zahnrad zu 4366
 4368 Zahnrad zu 4365
 4369 Winkelstück zu 4362
 4370 Nippel zu 4362
 4371 Ölablaßschraube mit Filter
 4372 Dichtung zu 4371
 4373+Öldruckleitung
 4374+Deckelm.Nabez.4373
 4375 Schraube zu 4373
 4376+Deckel zu 4373
 4377 Schraube zu 4374/76
 4378+Ölbehälter

4379 Schraube zu 4378
 4380+Ölrohr f. Kreuzachse
 4381 Öleinfüllschraube (Gehäuse)
 4382 Ölstandfenster (Gehäuse)
 4383 Dichtung zu 4382
 4384 Verschlußring z. 4381
 4385 Abdeckblech zu 4378
 4386+Ölstand (Malteserkreuz)
 4387 Schraube zu 4386
 4388 Ölstandsglas zu 4386
 4389 Dichtung zu 4388
 4390 Ölablaßschraube zu 4386
 4391 Druckstück zu 4388
 4392 Gewinde-Ring zu 4388/91

4393 Verschlußschraube zu 4386
 4394+Verbindungsleitung zu 4386
 4395 Verschlußmutter
 4396+Feder zur Öluhr
 4397 Stellring zur Öluhr
 4398 Ölspritzring zur Öluhr
 4399+Segment mit Achse zur Öluhr
 4400 Zeiger zur Öluhr
 4401+Zifferblatt zur Öluhr
 4402 Glas zur Öluhr
 4403 Verschlußring zur Öluhr
 4404 Schutzhülse zu 4399
 4405+Schutzblech zu 4399
 4406 Schraube zu 4405

Ableitungsrolle / feste Antriebsachse / Riemenspanner

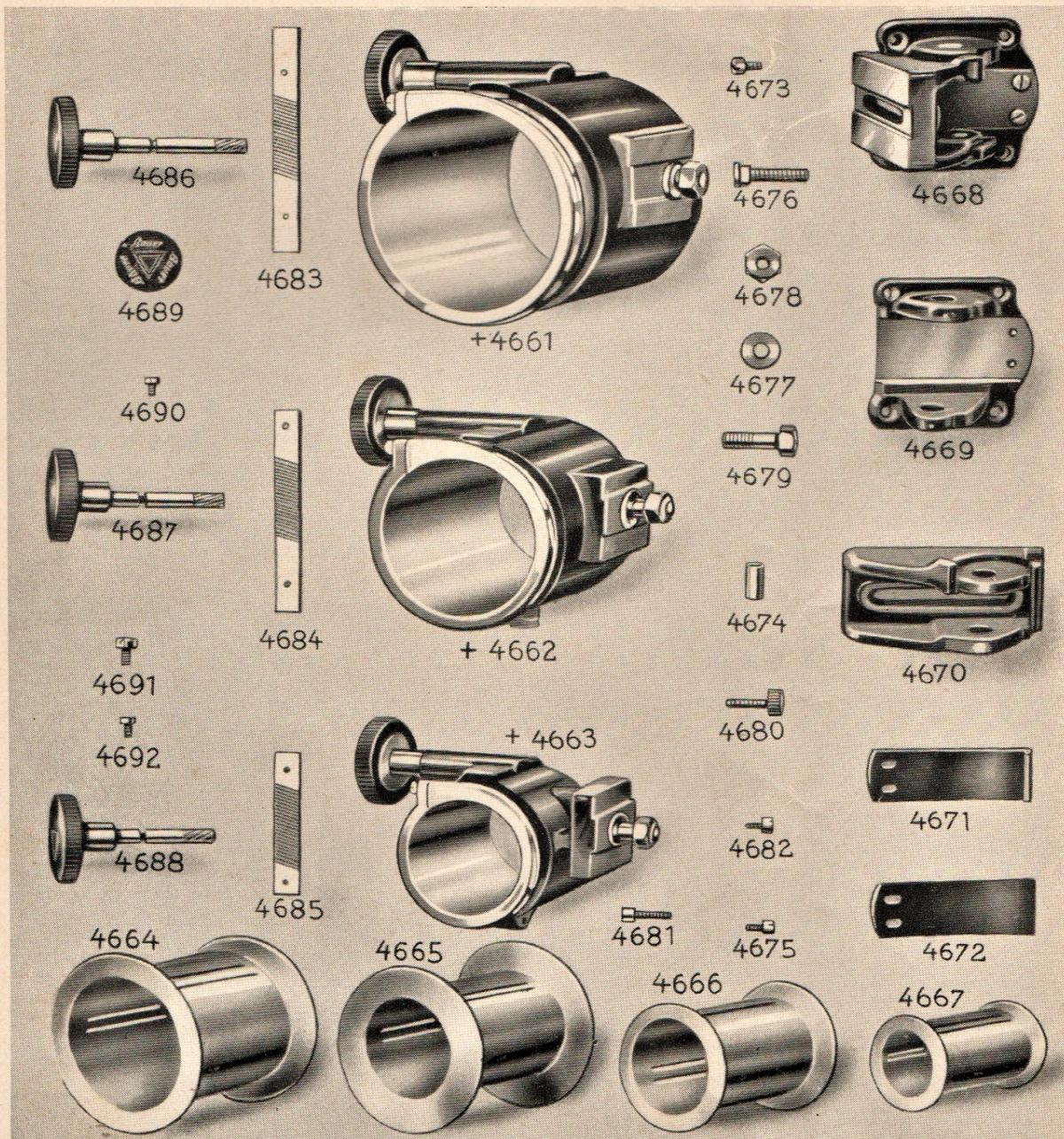


4411 Achse f. Film-Ableitg.
 4412+ Kurbel
 4413 Schraube zu 4412
 4414 Kurbelheft
 4415 Achse f. 4414
 4416+ Kupplungsstück f. 4412
 4417+ Kupplungsstück f. 4411
 4418 Zahnkranz zur Transportrolle
 4419 Schraube zu 4418
 4420 Körper f. 4418
 4421+ Zahnrad zu 4420
 4422+ Zahnrad zu 4411
 4423 Anschlagring zu 4420
 4424 Schraube zu 4448
 4425 Ritzel zu 4426

4426 Schleifenbildner
 4427 Gewindededeckel
 4428 Kugellager
 4429+ großes Zahnrad
 4430+ Kegelrad dazu
 4431 Schraube f. 4429/30
 4432+ kleines Kegelrad für Ölpumpenantrieb
 4433 Achse zu 4432
 4434+ Verbindungshebel f. feste Achse
 4435 Stellring f. 4434
 4436+ Gelenkstück zu 4437
 4437 Achse zu 4439
 4438+ Gelenkstück zu 4437
 4439 Zahnrad f. 4437
 4440+ feste Achse
 4441+ Zahnrad dazu

4442 vrd. Lag.büchse f. 4440
 4443 hint. Lag.büchse f. 4440
 4444+ unt. Gehäusedeckel
 4445 Schraube dazu
 4446+ Riemenspanner
 4447 Hebel dazu
 4448 Achse f. 4446
 4449 Unterlagscheibe f. 4446
 4450 Mutter f. 4446
 4451+ Feder f. 4446
 4452 Schraube f. 4451
 4453 Riemenrolle
 4454 Kugellager dazu
 4455 Anschlagring f. 4454
 4456 Gewindededeckel f. 4454
 4457 Achse f. 4454

Objektivfassungen / Halter / Tubusse

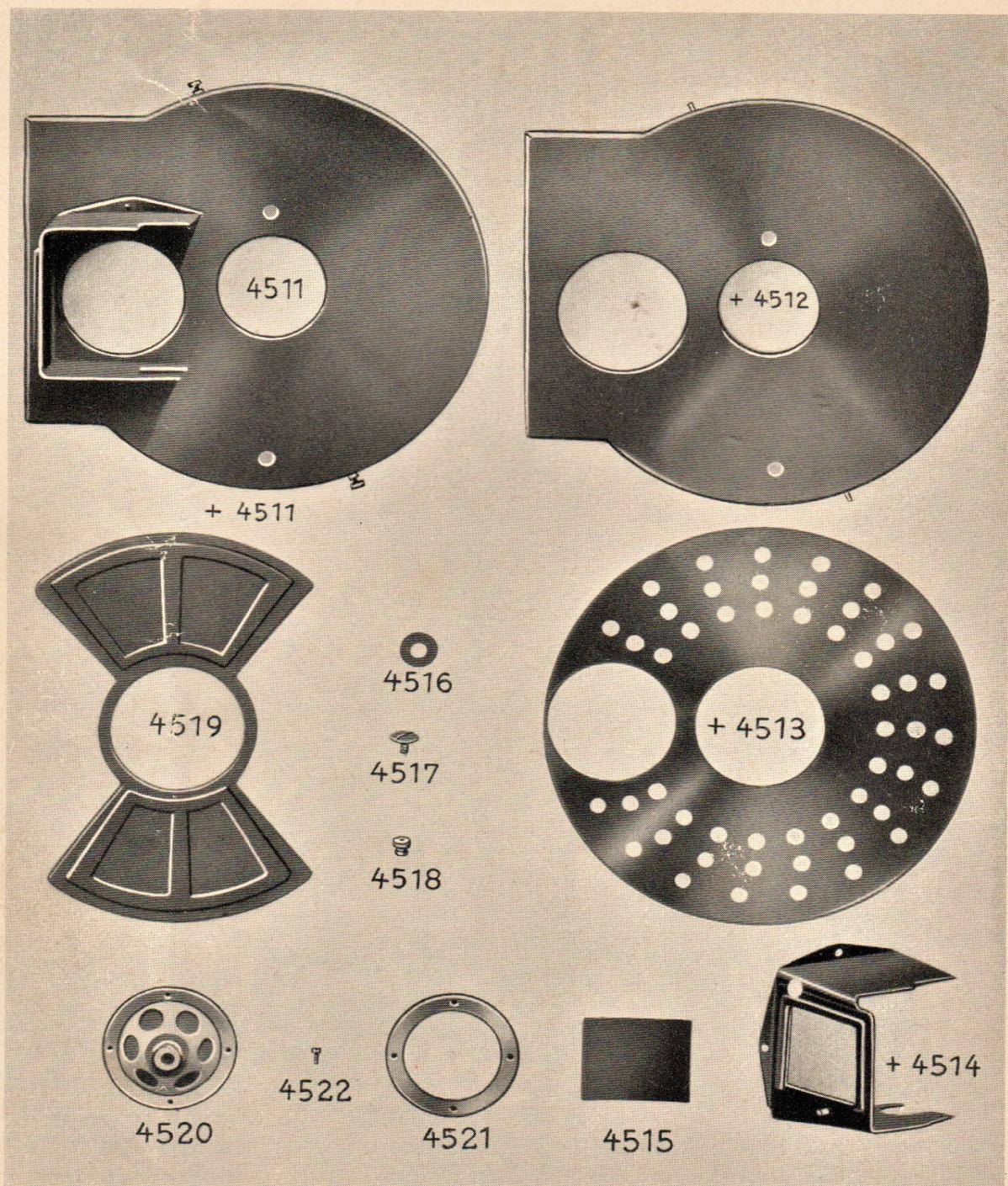


4661+ Kino-Objektivfassung
 104 mm Ø
 4662+ — 82,5 mm Ø
 4663+ — 62,5 mm Ø
 4664 Zwischentubus
 104/82,5 mm Ø
 4665 — 104/62,5 mm Ø
 4666 — 82,5/62,5 mm Ø
 4667 — 62,5/52,5 mm Ø
 4668 Umklappbarer Halter
 komplett f. 4661/62/63
 4669 Unterteil f. 4668
 4670 Gelenkstück f. 4668

4671 Feder m. Raste f. 4668
 4672 Überfeder f. 4668
 4673 Bef.-Schraube f. 4668
 4674 Bolzen f. 4668
 4675 Schraube f. Feder
 4676 Bef.-Schraube f. 4661
 4677 Unterlagscheibe
 f. 4676/79
 4678 Mutter dazu
 4679 Schraube f. 4662/3
 4680 Feststellschraube
 f. 4662/63
 4681 Klemmschraub. f. 4663

4682 Klemmschr. f. 4661/62
 4683 Zahnstange f. 4661
 4684 — — f. 4662
 4685 — — f. 4663
 4686 Trieb, komplett
 f. 4661
 4687 — — f. 4662
 4688 — — f. 4663
 4689 Handgriff f. Triebe
 4690 Bef.-Schraube f. 4689
 4691 — — f. Zahnstangen
 4692 Führungsschraube
 f. Triebe

Hinterblende

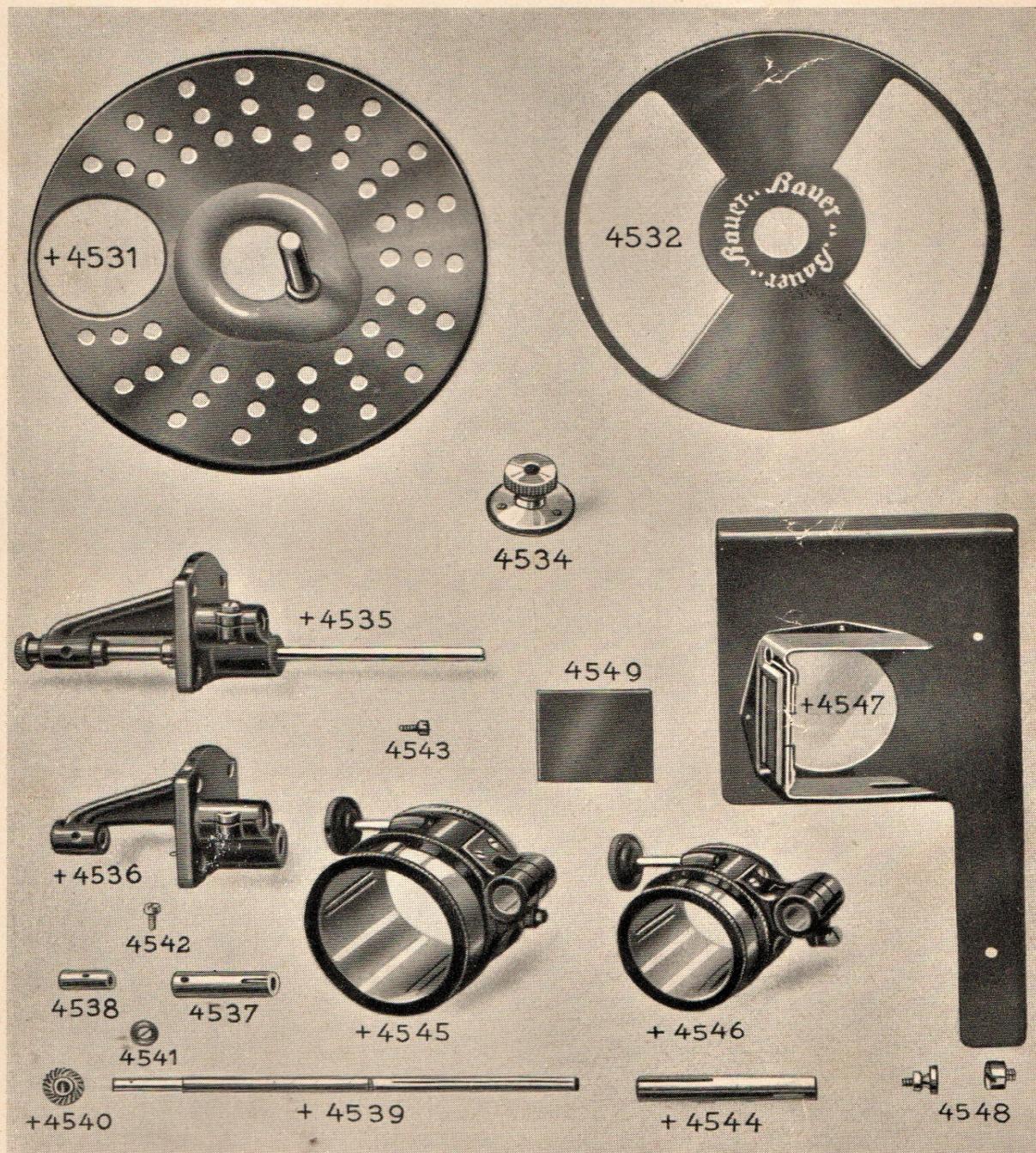


4511⁺ Blendenschutz, komplett mit Feuerschutzwand
 4512⁺ Blendenschutzgrundplatte
 4513⁺ Blendenschutzdeckel
 4514⁺ Lichtschutz für Blendenschutz

4515 Farbglas für Lichtschutz
 4516 Unterlagscheibe für 4511
 4517 Befest.-Schraube für 4511
 4518 Rändelmutter für 4511

4519 Hinterblende
 4520 Blendenflansch, komplett
 4521 Spannring für Blende
 4522 Schraube dazu

Vorderblende / Objektivfassungen für Objektivbolzen



4531+ Blendenschutz, kompl.

4532 Blende, zweiteilig

4533 Blende, dreiteilig

4534 Blendenflansch

4535+ Blendenlagerbock mit Achse, kompl. mont.

4536+ Blendenlagerbock

4537 Vord. Büchse f. 4536

4538 Hintere Büchse f. 4536

4539+ Blendenachse

4540+ Kegelrad für Blendenantrieb

4541 Stellring für 4539

4542 Schraube für 4536

4543 Klemmschraube für Objektivbolzen

4544+ Objektivbolzen

4545+ Objektivfassung

82,5 mm Ø, mit Halter

4546+ Objektivfassung

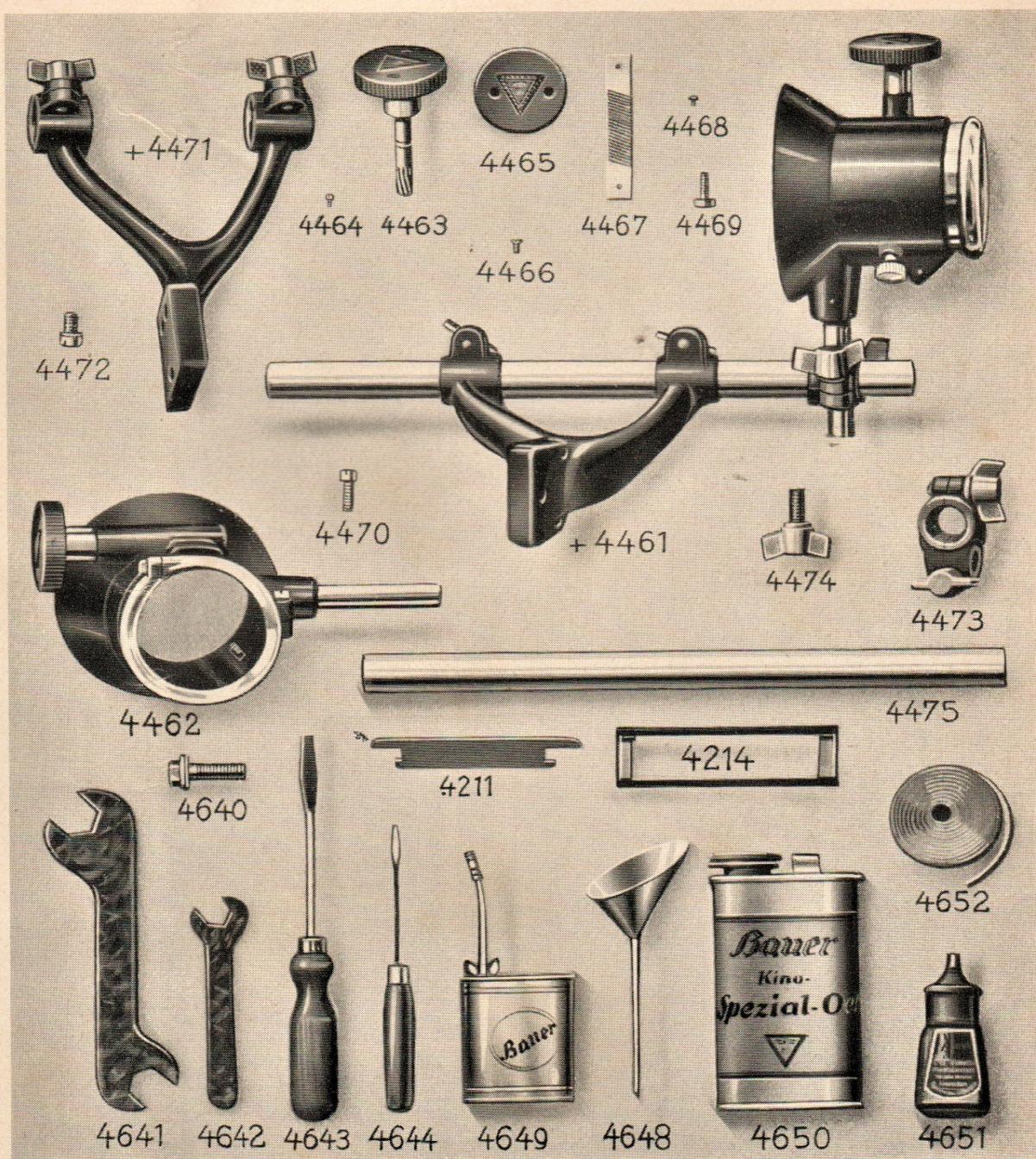
62,5 mm Ø, mit Halter

4547+ Feuerschutzwand

4548 Bef.-Material dazu

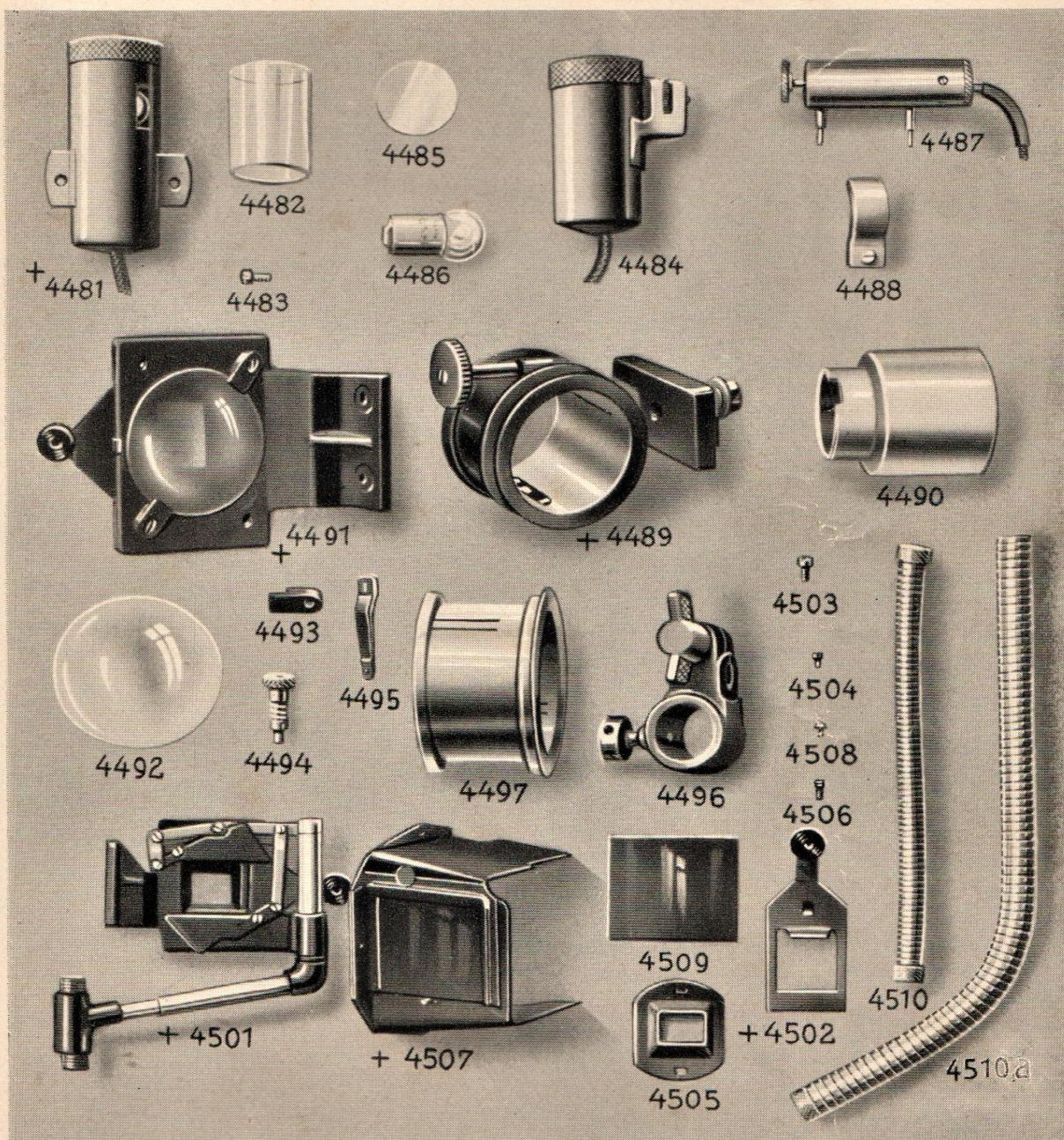
4549 Farbglasscheib. f. 4548

Dia-Einrichtung / Werkzeuge



- | | | |
|-----------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|----------------------------|
| 4461 ⁺ Dia-Einrichtung, kpl.
m. Fassg., 62,5 mm Ø | 4469 Feststellschr. f. 4462 | 4641 gr. Schraubenschlüss. |
| 4462 Dia-Objektivfassung
62,5 mm Ø m. Halter | 4470 Klemmschr. f. 4462 | 4642 kl. Schraubenschlüss. |
| 4463 Trieb mit Handgriff
f. 4462 | 4471 ⁺ Dia-Gabel mit Flügel-
schrauben | 4643 gr. Schraubenzieher |
| 4464 Führungsschr. dazu | 4472 Befest.-Schraube dazu | 4644 kl. Schraubenzieher |
| 4465 Handgriff f. Trieb | 4473 Kreuzstück m. Flügel-
schrauben | 4648 Ölrichter |
| 4466 Befest.-Schr. dazu | 4474 Flügelschraube | 4649 Ölkännchen |
| 4467 Zahnstange f. 4462 | 4475 Dia-Stange | 4650 1/2-l-Kanne Spezialöl |
| 4468 Bef.-Schraube dazu | 4640 Befest.-Schraube
f. Projektor | 4651 Filmkitt |
| | | 4652 Gurtriemen |
| | | 4211 Druckschienen |
| | | 4214 Samtschlitten |

**Hilfslampen / Abbremschalter
Teile für Durchprojektion / Luftklappe für Bildfenster**

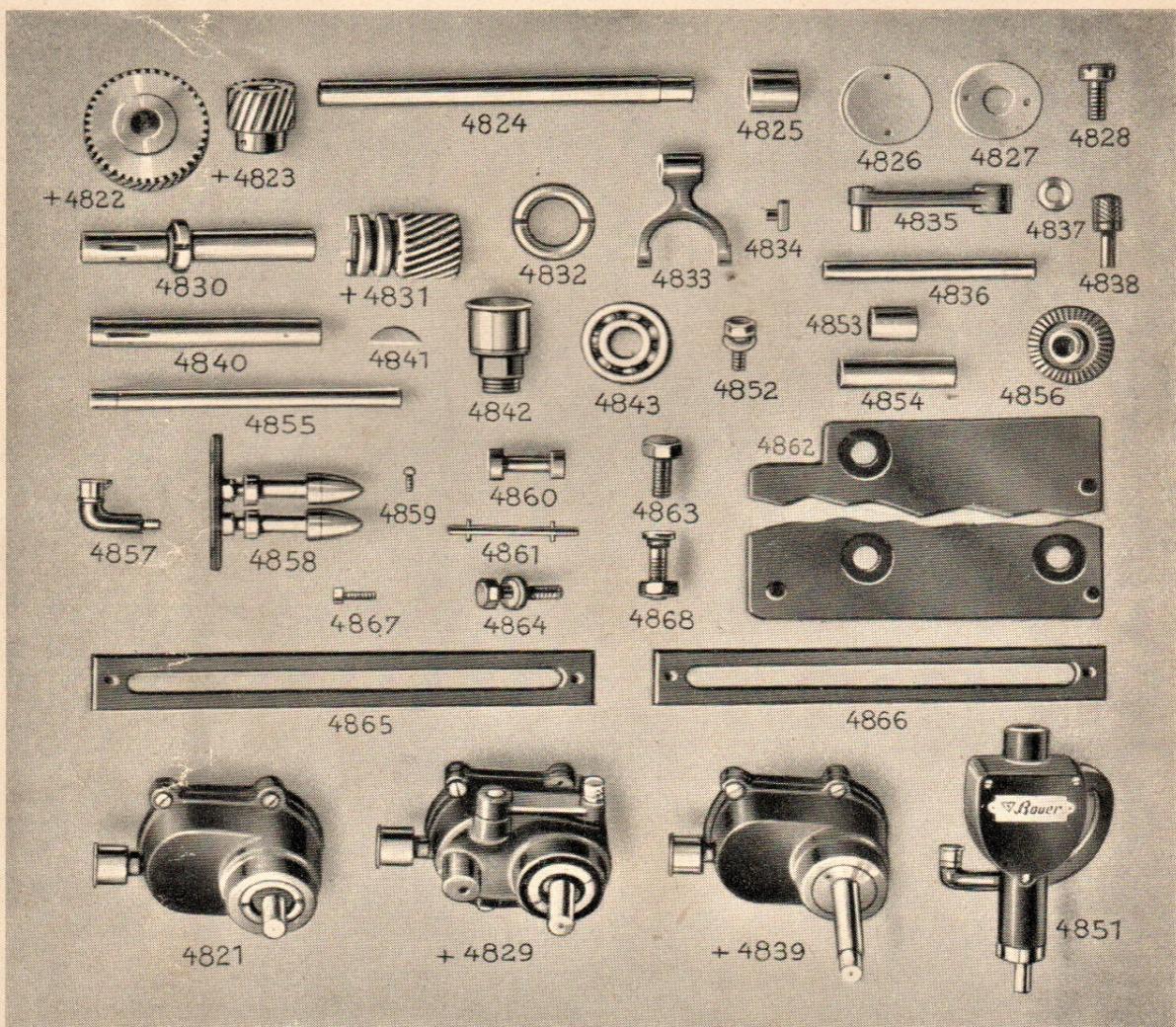


4481+ Hilfslampe f. Bildstricheinstellung
 4482 Glaszyliner dazu
 4483 Bef.-Schraube f. 4481
 4484 Hilfslampe f. Trommelbeobachtung
 4485 Schutzglas dazu
 4486 Birne 6 oder 12 Volt f. 4481 u. 84
 4487 Abbremschalter
 4488 Bef.-Büg.m.Schr.dazu
 4489+ Kino-Objektivfassg. 62,5 Ø mit Halter.

4490 Zwischentb. 62,5/42,5
 4491+ Bildfenster, komplett, m. Hilfskondensor
 4492 Kondensorlinse
 4493 Halt.f.Kondensorlins.
 4494 Gew.-Stift mit Feder und Randelmutter
 4495 Flachfeder f. Druckschienen (unten)
 4496 Kreuzstück f. Dia-Einr. mit Schrauben
 4497 Zwischentubus 62,5/52,5 Ø f. Dia.-Fassung
 4498 Bef.-Schraube f. 4501
 4499 Bef.-Schraube f. 4501
 4500 Bef.-Schraube f. 4501
 4501 Bef.-Schraube f. 4501
 4502 Tonabdecksch. f. 4501
 4503 Bef.-Schraube f. 4501
 4504 Bef.-Schraube f. Hebel und Klappe
 4505 Bildfenster o. Winkel
 4506 Bef.-Schraube dazu
 4507 Kasten f. Feuerschutzwand
 4508 Bef.-Schraube dazu
 4509 Farbglas f. 4507
 4510 Luftschauch 12 mm Ø
 4510a Luftschauch 16 mm Ø

Anpassungsteile für Tonfilmsysteme (Adapter)

(Bauer M7, Bauer Vertikalgetriebe, Klangfilm, Western-Elektric)

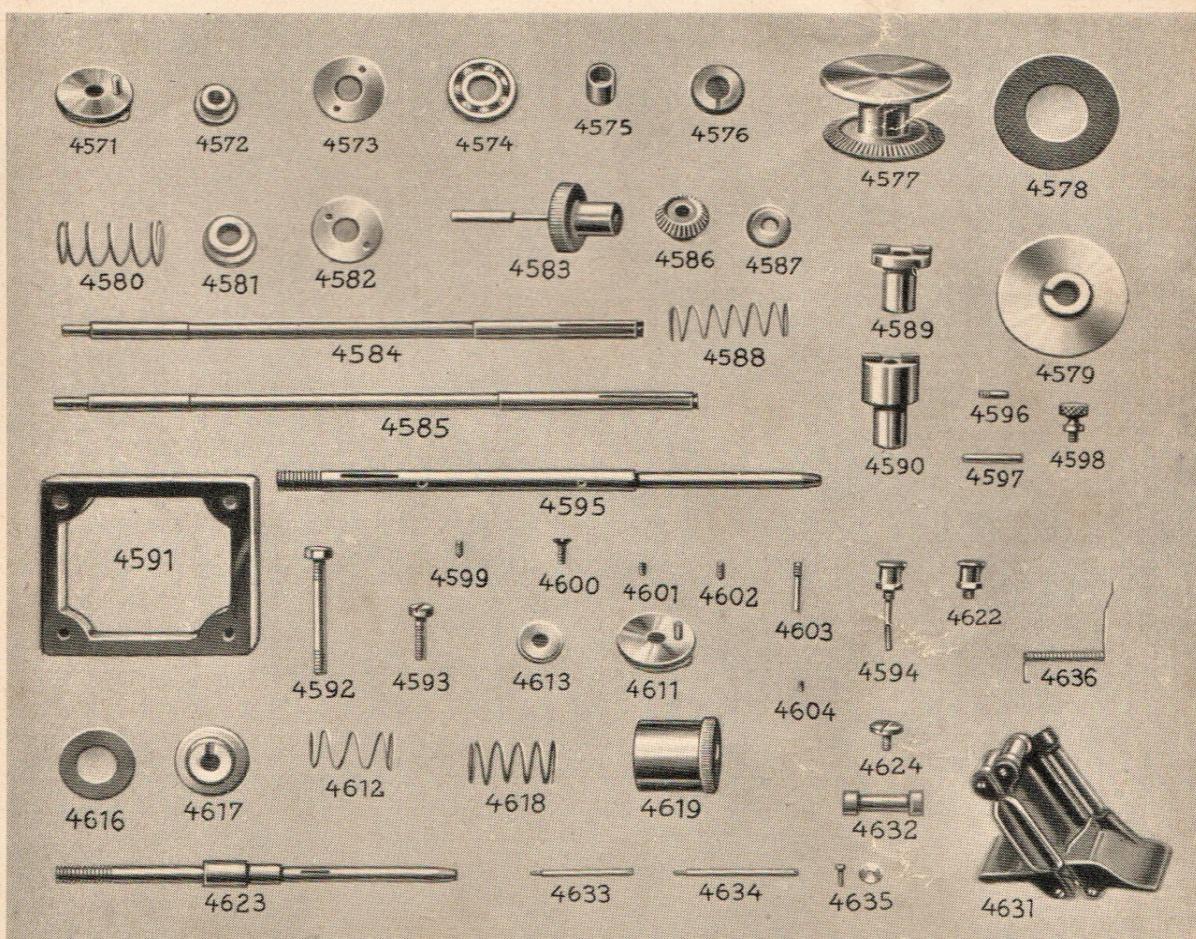


- 4821 Klangfilm-Adapter komplett
- 4822+gr. Zahnrad dazu
- 4823+kl. Zahnrad dazu
- 4824 Achse
- 4825 Zwischenring f. Achse
- 4826 Gewindededeckel
- 4827 Gewindering
- 4828 Bef.-Schraube f. 4821
- 4829+Adapter f. M7 z.V. G.
- 4830 Achse dazu
- 4831+Zahnrad dazu
- 4832 Gewindering
- 4833 Kupplungsbügel
- 4834 Führungsbacken
- 4835 Kupplungshebel

- 4836 Achse dazu
- 4837 Stellring dazu
- 4838 Rastbolzen
- 4839+Adapter f. M7 z.V. G.
neue Ausführung
- 4840 Achse dazu
- 4841 Keil
- 4842 Stauferbüchse
f. 4821/29/39
- 4843 Kugellager
- 4851 Adapter komplett
f. W E
- 4852 Bef.-Schraube dazu
- 4853 kurze Lagerbüchse
- 4854 lange Lagerbüchse
- 4855 Achse

- 4856 Kegelrad
- 4857 Winkelöler
- 4858 Gleitrollenträger
mit 2 Gleitrollen
- 4859 Bef.-Schraube dazu
- 4860 Gleitrolle
- 4861 Achse f. Gleitrolle
- 4862 Grundplatte
- 4863 Bef.-Schraube dazu
- 4864 Bef.-Schr. f. Projektor
- 4865 Lampenhausschiene
f. großes Haus
- 4866 dto. f. kleines Haus
- 4867 Bef.-Schraube dazu
- 4868 Führungs-Schraube
dazu

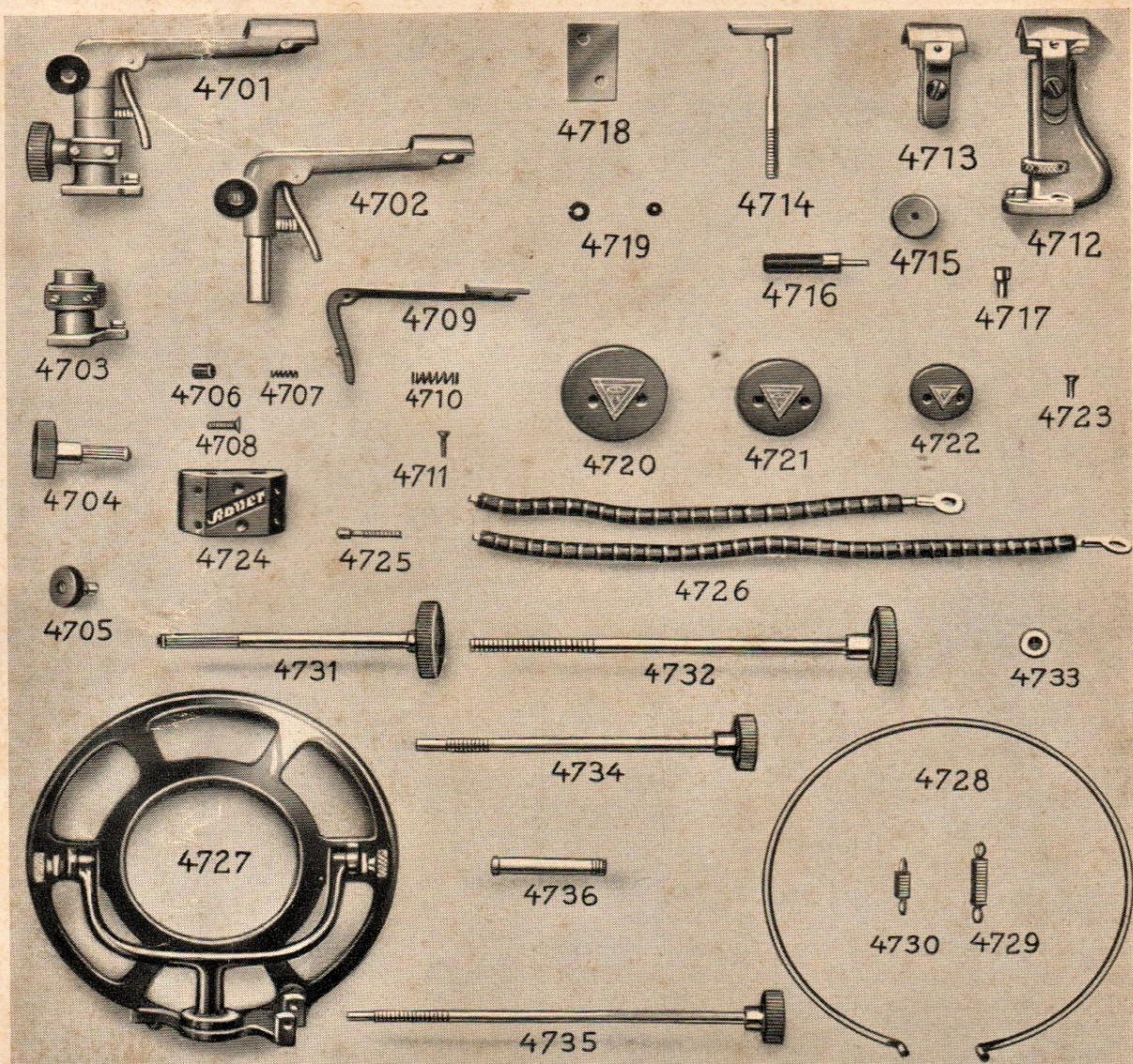
Aufwickelarm / Abwickelarm / Filmkanal



- 4571 Mitnehmerscheibe
- 4572 Stellring dazu
- 4573 Gewinderg. 14mm Bg.
- 4574 Kugellager
- 4575 Distanzbüchse
- 4576 Stellring
- 4577 Kegelrad m. Frikitions-
scheibe
- 4578 Friktionsscheibe
- 4579 Frikionsteller
- 4580 Feder f. Friktion
- 4581 Federstellring
- 4582 Gewinderg. 12mm Bg.
- 4583 Stellschr. f. Friktion
- 4584 Verbindungswelle
f. 900-m-Arm
- 4585 dto. f. 1100-m-Arm
- 4586 Kegelrad dazu
- 4587 Federstellrg. f. 4584/5
- 4588 Feder dazu
- 4589 Kupplg. f. 900-m-Arm
- 4590 dto. f. 1100-m-Arm
- 4591 Zwischenst. f. 900-m-
Arm z. 1100-m-Trom.
- 4592 Stehbolz.m. Mutt. daz.

- 4593 Bef.schr.f.Autw.-Arm
- 4594 Klappöler mit Rohr
- 4595 Spulen-Achse
- 4596 Mitnehmerst.m.Gew.
- 4597 Mitnehmerbolzen
- 4598 Öl-Ablaßschraube
- 4599 Made f. Stellring
- 4600 Senkschraub.f.Deckel
- 4601 Made f. 4571
- 4602 Schraube f. 4579
- 4603 Schraubenbolz.f.4581
- 4604 Anschl.schr.f.4589/90
- 4611 Mitnehmerscheibe
- 4612 Auswurffeder
- 4613 Stellring
- 4614 Gewinderg. 12 mm Bg.
s. 4582
- 4615 Kugellager s. 4574
- 4616 Friktionsscheibe
- 4617 Frikionsteller
- 4618 Feder z. Friktion
- 4619 Randelmutter m.
Schutzhülse
- 4620 Mitnehmerst.m.Gew.
s. 4596
- 4621 Mitnehmerbolzen
s. 4597
- 4622 Klappöler 6 mm
- 4623 Spulen-Achse
- 4624 Sicherungschr.f.Achs.
- 4625 Zwischenst. f. 900-m-
Arm z. 1100-m-Trom.
s. 4591
- 4626 Stehbolzen m. Mutter
dazu, s. 4592
- 4627 Bef.schr. f. Abw.-Arm
s. 4593
- 4628 Made f. Mitnehmer
4 mm, s. 4601
- 4629 dto. f. Mitnehm. 5 mm
s. 4599
- 4630 Schr. f. 4617, s. 4602
- 4631 Filmkanal, komplett,
aufklappbar
- 4632 Gleitrolle dazu
- 4633 Achse f. 4632
- 4634 Scharnierachse
- 4635 Befest.schr. u. Unter-
lagscheibe
- 4636 Feder

Spiegellampen



- | | | | | | |
|------|---------------------------------------------|------|---------------------------------|------|------------------------------------------|
| 4701 | Kohlenhalt. f.(-)Kohle komplett mit Sockel | 4714 | Druckstück m. Bolzen f. 4712 | 4727 | Spiegelfassung mit Gabel, komplett |
| 4702 | Kohlenhalt. f.(-)Kohle ohne Sockel | 4715 | Randelmutter f. 4712 | 4728 | Springring f. Sp.-Fass. |
| 4703 | Sockel allein | 4716 | Steckschlüssel f. 4712 | 4729 | Feder f. Sp.-Neigung |
| 4704 | Trieb dazu | 4717 | Bef.-Schraube f. 4701 u. 12 | 4730 | Feder f. seitl. Verstellung |
| 4705 | Spindel f. seitl. Verst. | 4718 | Glimmerplatte f. Kohlenhalter | 4731 | Trieb mit Handgriff f. Höhenstellung |
| 4706 | Madenschraube | 4719 | Isolierring u. -scheibe | 4732 | Spindel mit Griff f. Brennpkt.verstellg. |
| 4707 | Feder f. Pistolenteil z. seitl. Verstellung | 4720 | Isoliergriff, groß | 4733 | Stellring dazu |
| 4708 | Ansatzschraube zum Kohlenhalter | 4721 | Isoliergriff, mittel | 4734 | Spindel mit Griff f. Spiegelneigung |
| 4709 | Winkelheb.m.Druckst. | 4722 | Isoliergriff, klein | 4735 | Spindel mit Griff f. seitl. Verstellung |
| 4710 | Feder z. Winkelhebel | 4723 | Schraube zu 4720/22 | 4736 | Stehbolzen f. 4727 mit Schraube |
| 4711 | Schraube f. 4703 | 4724 | Anschlußklotz mit Bef.-Schraube | | |
| 4712 | Kohlenhalt.f.(+)Kohl. | 4725 | Bef.-Schraube f. 4724 | | |
| 4713 | Dachst. m. L. f. 4712 | 4726 | Perlkabel-Paar | | |

Bei Bestellung ist anzugeben, ob für Lampe mit Spiegel 170, 200 oder 250 mm Ø

Inhaltsverzeichnis

Abbremschalter	13
Ableitungsrolle	8
Abwickelarm	15
Andruckhebel	3
Anpassungsteile für Tonfilmsysteme (Adapter)	14
Antriebsachse, fest	8
Aufwickelarm	15
Blendenlager für Hinterblende	5
Bildfenster	3
Bildverstellung	5
Dia-Einrichtung	12
Durchprojektionsteile	13
Feuerschutzklappe	3
Filmbahn	2
Filmkanal	15
Hilfslampen	13
Hinterblende	10
Lager für Filmzuführungsrolle	6
Luftklappe für Bildfenster	13
Malteserkreuzgetriebe	4
Objektivfassungen	9
Objektivfassungen für Objektivbolzen	11
Objektivhalter	9
Oelgehäuse für Malteserkreuz	5
Oelleitungen	7
Oelpumpe	7
Oelstand	7
Riemenspanner	8
Spiegellampen	16
Tachometer	5
Tubusse	9
Vorderblende	11
Werkzeuge	12

Vertretungen und Verkaufsstellen:

Berlin	Buenos-Aires	Palma auf Mallorca
Breslau	Dublin	Paris
Düsseldorf	Helsingfors	Prag
Frankfurt a. M.	Hongkong	Rawalpindi
Hagen	Innsbruck	Riga
Hamburg	Istanbul	San José
Hannover	Kaunas	Shanghai
Koblenz a. Rh.	Kopenhagen	Soerabaja
Leipzig	Lausanne	Sofia
München	Lissabon	Stockholm
Nürnberg	London	Straßburg
Saarbrücken	Lyon	Temesvar
Amsterdam	Madrid	Valencia
Barcelona	Mailand	Warschau
Belgrad	Malmö	Wien
Bilbao	Marseille	Zürich
Bombay	Montevideo	
Brüssel	Oslo	